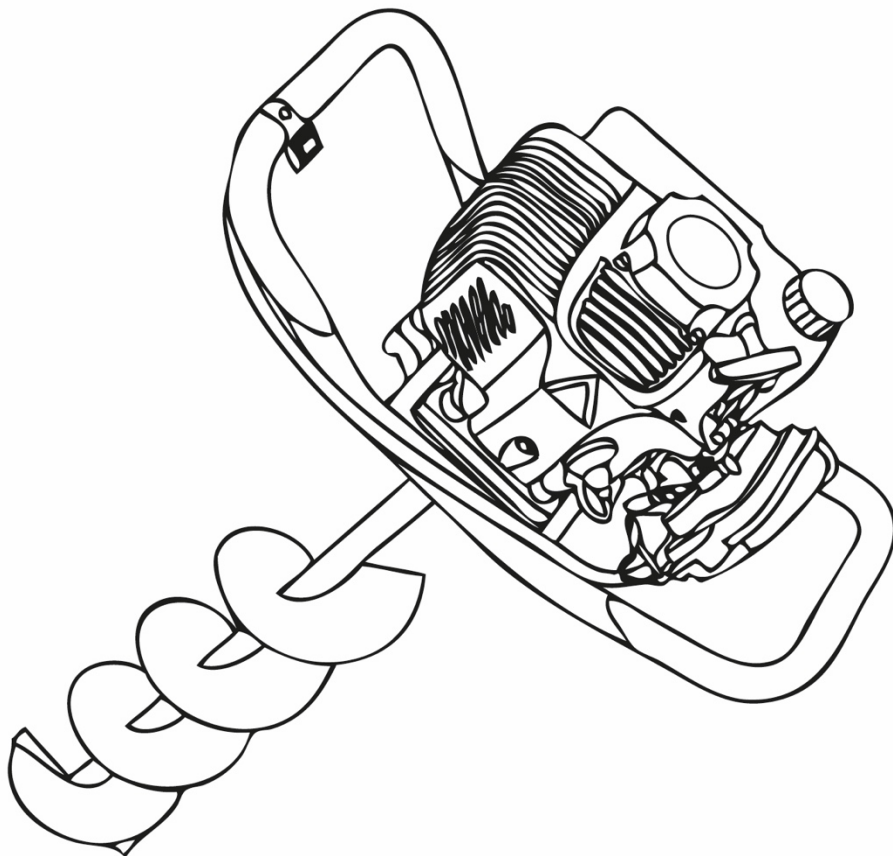




KLUGAN



MHY-52
HOYADORA NAFTERA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCION Si se utiliza correctamente, la PERFORADORA DE TIERRA es una herramienta potente, rápida y de alto rendimiento, si se utiliza incorrectamente o sin las debidas precauciones puede convertirse en una herramienta peligrosa. Para un trabajo agradable y seguro, respete siempre estrictamente las normas de seguridad que siguen y a lo largo de este manual.



Es importante que lea, comprenda completamente y observe las siguientes precauciones y advertencias de seguridad. El uso descuidado o inadecuado de esta máquina puede causar lesiones graves o mortales.

PRECAUCION

Esta marca indica instrucciones que deben seguirse para evitar accidentes que podrían causar lesiones corporales graves o la muerte.

Importante

Esta marca indica instrucciones que deben seguirse, de lo contrario se producirán fallos mecánicos, averías o daños.

Nota

Esta marca indica consejos o indicaciones útiles para el uso del producto.

1) Etiquetas de advertencia en la máquina

En la máquina se utilizan las siguientes etiquetas. Asegúrese de comprender perfectamente el significado de cada etiqueta.



a. Fuego



b. Superficies Caliente

c. Humos Toxicos

2) Precauciones de seguridad

(1) — La PERFORADORA DE TIERRA sólo debe ser utilizada por adultos en buenas condiciones físicas con conocimiento del manual de instrucciones.

(2) - No utilice la PERFORADORA DE TIERRA cuando esté cansado o fatigado o bajo los efectos del alcohol y las drogas.

(3) - No lleve nunca bufandas, pulseras ni nada que pueda ser cogido por la máquina o la mecha. Lleve ropa de seguridad ajustada.

(4) - Lleve calzado de seguridad antideslizante, guantes, gafas, protección auditiva y casco de seguridad.

(5) - No permita que otras personas permanezcan en el radio de acción de la PERFORADORA DE TIERRA durante el arranque, la carburación y la utilización.

(6) - No empiece a trabajar hasta tener despejada la zona de trabajo. No trabaje cerca de cables eléctricos.

(7) - Utilice la PERFORADORA DE TIERRA únicamente en lugares bien ventilados, no utilice la PERFORADORA DE TIERRA en atmósferas explosivas o inflamables ni en entornos cerrados.

(8) - Transportar la PERFORADORA DE TIERRA con el motor parado, con la mecha desmontada.

(9) - Sustituya inmediatamente la mecha si presenta grietas u otros daños.

(10) - Utilice una mezcla de gasolina 90# y aceite de motor de 2 tiempos (50:1~25:1).

(11) - Llene el depósito lejos de fuentes de calor y con el motor parado. Nunca fume durante el llenado.



(12) - No quite nunca el tapón del depósito con el motor en marcha. Si se derrama combustible durante el llenado, aleje la PERFORADORA DE TIERRA al menos 3 metros antes de arrancar.

(13) - Mantenga siempre los mangos secos y limpios.

(14) - Antes de arrancar, asegúrese de que la mecha no esté obstruida.

(15) - Trabaje siempre con los pies firmes y en posición segura.

(16) - No toque nunca la mecha ni realice tareas de mantenimiento con el motor en marcha.

(17) - Asegúrese de que la mecha no gire con el motor al ralentí.

(18) - Sujete firmemente la PERFORADORA DE TIERRA con ambas manos ;mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la mecha y del silenciador.

- (19) - Nunca intente realizar revisiones o reparaciones que no formen parte del mantenimiento rutinario. Diríjase exclusivamente a talleres especializados y autorizados.
- (20) - Almacene la PERFORADORA DE TIERRA separada del suelo, en posición vertical, en un lugar seco y con el depósito de combustible vacío.
- (21) - Compruebe cada día la PERFORADORA DE TIERRA para asegurarse de que todos los dispositivos, ya sean de seguridad o de otro tipo, funcionan.
- (22) - Transportar la PERFORADORA DE TIERRA durante el trabajo de un lugar a otro con el motor al ralentí.
- (23) - No utilice nunca una PERFORADORA DE TIERRA dañada, modificada o mal reparada o montada. No retire, dañe o desactive ninguno de los dispositivos de seguridad. Utilice únicamente mechas del tipo indicado en la tabla.
- (24) - Nunca toque la tapa de la bujía o el cable mientras el motor esté en funcionamiento. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica.
- (25) - No utilice la PERFORADORA DE TIERRA hasta que no haya comprendido completamente los métodos de funcionamiento específicos. Siga siempre las instrucciones del fabricante para las operaciones de mantenimiento.
- (26) - Después de arrancar o antes de parar el motor, déjelo funcionar 2~3 minutos a baja velocidad sin ninguna carga. Evite acelerar a fondo sin carga. Nunca pare el motor repentinamente a alta velocidad.
- (27) - Después de arrancar el motor, no toque nunca el silenciador ni el cilindro. Si lo hiciera podría sufrir quemaduras graves.
- (28) - Si su PERFORADORA DE TIERRA ya no es utilizable, deséchela correctamente sin dañar el medio ambiente entregándola a su Concesionario local quien se encargará de su correcta eliminación.
- (29) - Preste su PERFORADORA DE TIERRA únicamente a usuarios expertos que estén completamente familiarizados con el funcionamiento y el uso correcto de la PERFORADORA DE TIERRA. Entregue a otros usuarios el manual con las instrucciones de funcionamiento, que deberán leer antes de utilizar la PERFORADORA DE TIERRA.
- (30) - Todo servicio de la sierra, distinto de las operaciones indicadas en el presente manual, debe ser realizado por personal competente.
- (31) - Mantenga este manual a mano y consúltelo antes de cada uso de la herramienta.
- (32) - Compruebe, ajuste, repare y limpie la máquina regularmente. Cuando sustituya piezas, utilice las herramientas especificadas por nuestra empresa.
- (33) — It is forbidden to hitch tools or applications to the P.T.O. that are not specified by the manufacturer.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre		PERFORADORA DE TIERRA
Modelo		MHY-52
Embalaje MEDIDAS(cm) 1)		58×38×41
Peso neto (kg) 2)		8
ÁNGAS DE TIERRA	Relación de reducción	40:1
	Tipo de cambio de velocidad	Doble reducción
	Modo de transmisión	Embrague de fricción centrífugo
	Mechas de barrena (cm)	φ20
	Tipo	Funcionamiento simple
MOTOR	Tipo	Motor de dos tiempos refrigerado por aire
	Modelo	1E44F-5
	Potencia(kW/r/min)	1.45/7000
	Cilindrada(ml)	52
	Velocidad de ralentí	(2800±200) r/min
	Velocidad de embrague	(4200±200) r/min
	Forma de encendido	Encendido electrónico (CDI)
	Sistema de encendido	magneto
	Forma del carburador	Diafragma
	Combustible	Mezcla(gasolina: aceite=50:1~25:1)
	Capacidad del depósito(L)	1

1) Contiene sólo el tamaño de embalaje del huésped.

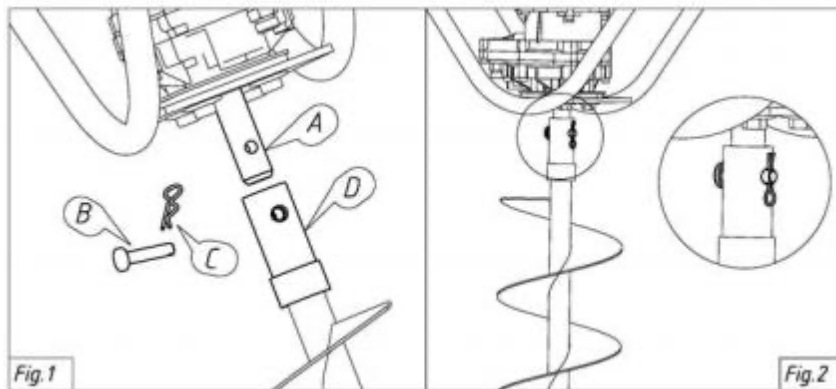
2) Sólo contiene el peso de la máquina.

3) Las especificaciones detalladas pueden personalizarse.

MONTAJE

1) Montaje de mechas

Encaje el eje de salida A(Fig.1) en el asiento de la mecha (D) y fíjelo con el pasador clavija adecuado (B,C).



⚠ PRECAUCION - No modifique la relación del reductor. Las características de la máquina podrían cambiar y podrían producirse reacciones imprevistas.

2) Normas de trabajo

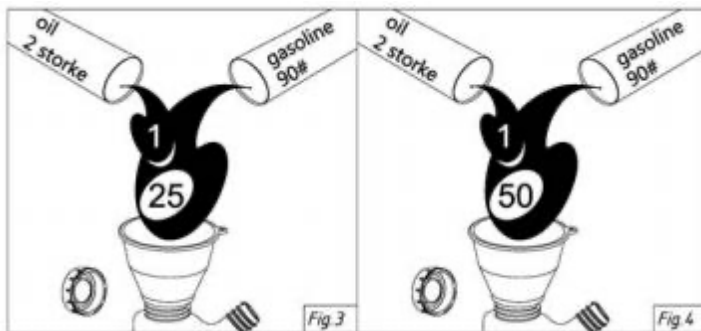
⚠ PRECAUCION - Respete siempre las normas de seguridad. No bloquear la PERFORADORA DE TIERRA sobre soportes fijos. Está prohibido aplicar sobre la toma de fuerza de la PERFORADORA DE TIERRA herramientas o aplicaciones distintas de las indicadas por el fabricante.

INICIO

1) Mezcla de combustible

Utilice una mezcla de 2% o 4% (50:1 o 25:1)/gasolina/aceite (Fig.3,4)

(Utilice combustible de 25:1 (gasolina: aceite) en las 20 horas previas al funcionamiento de la máquina).



⚠ PRECAUCION

-Los motores de 2 tiempos tienen una elevada potencia específica, por lo que recomendamos el uso de gasolina conocida, normal o súper, con o sin plomo y un octanaje no inferior a 90.

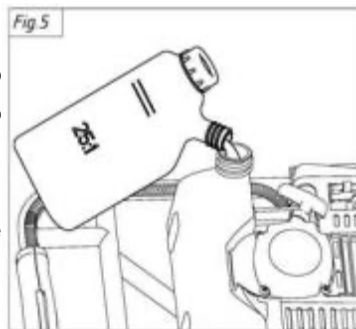
Al preparar la mezcla, utilice únicamente aceite para motor de dos tiempos. Agite el recipiente de combustible antes de llenarlo (Fig.5).

Rellenar con el motor apagado y lejos de llamas.

Antes de desenroscar el tapón del depósito de combustible, coloque la PERFORADORA DE TIERRA sobre una superficie plana y sólida para evitar derrames de combustible.

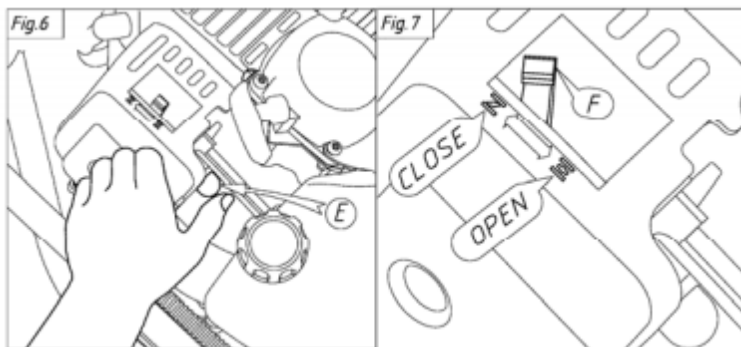
La gasolina es muy inflamable, por lo que se recomienda repostar en el exterior.

Nunca añada o sustituya combustible cuando el motor esté en funcionamiento o antes de que se pare. No deje la mezcla en el depósito de combustible o en un bidón de combustible durante mucho tiempo. No arranque el motor si detecta una fuga de combustible. Haga funcionar el motor hasta que se repare la fuga.

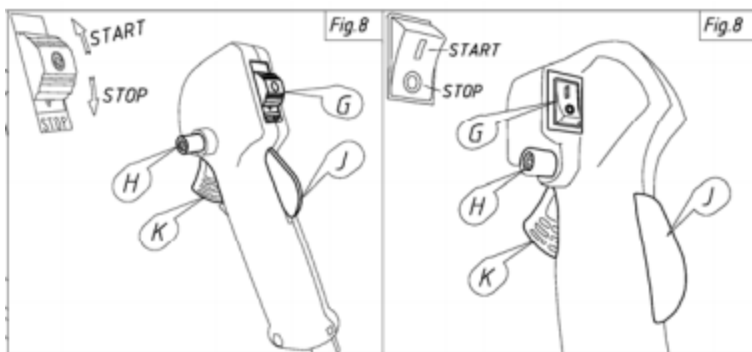


2) Arranque del motor

- a) Coloque el interruptor G(Fig.8) en la posición "START".
- b) Presione la palanca de seguridad J y la palanca del acelerador K, bloquéela presionando el botón H.
- c) Suelte la palanca J y K.



- d) Coloque la palanca del estrangulador (F , Fig.7) en posición "CLOSE" .
- e) Empuje la pera de cebado (E, Fig.6) varias veces hasta que el combustible salga por el tubo de combustible.



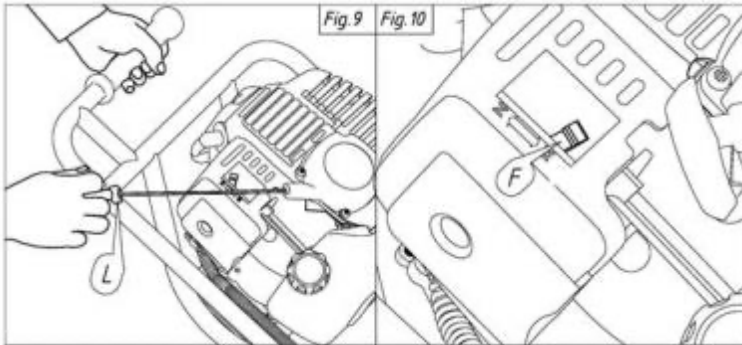
- f) Tire de la cuerda de arranque varias veces hasta que el motor arranque.
- g) Coloque la palanca del estrangulador (F, Fig.10) en la posición original "OPEN".
Una vez que el motor esté en marcha, presione la palanca del acelerador(K, Fig.8) para soltar el botón H (Fig.8), y deje el motor al ralentí.

Nota – No utilice el estrangulador (F, Fig.7) cuando arranque un motor caliente.
Cuando el motor está al ralentí, la mecha no debe girar.

PRECAUCION – Si la mecha se atasca, pare el motor inmediatamente..

Nota Al tirar de la cuerda de arranque

- a) No deje que la empuñadura de arranque se retraiga
- b) No tire de la cuerda de arranque hasta el final, ya que podría romperse (Fig. 9).
- c) Guíelo lentamente de vuelta a la carcasa para que la cuerda de arranque pueda rebobinarse correctamente.



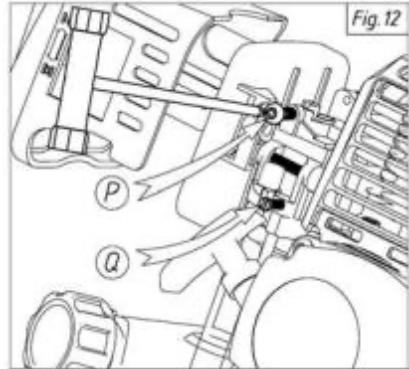
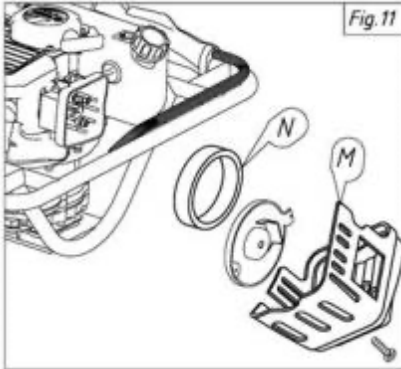
PARADA DEL MOTOR

- a) Lleve el acelerador a la posición de ralentí (K, Fig. 8) y hágalo funcionar durante 2~3 minutos a baja velocidad hasta que el motor se enfríe.
- b) Apague el motor colocando el interruptor de parada (G, Fig. 8) en la posición "STOP".
- c) Retire la mecha, limpie la máquina.

Importante Evite parar bruscamente el motor cuando funcione a alta velocidad. Si lo hace, podría dañar la máquina.

MANTENIMIENTO

Filtro de Aire – Cada 25 horas, retire la tapa (M, Fig. 11) y el filtro (N, Fig. 11). El filtro debe lavarse con gasolina y secarse antes de volver a colocarlo..

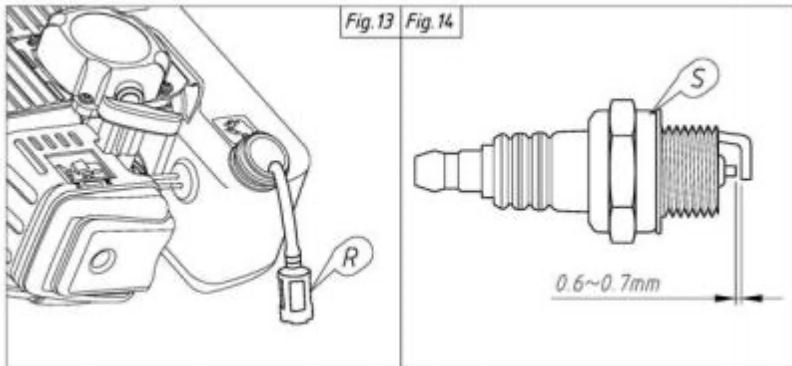


CARBURADOR

El tornillo Q (Fig. 12) debe ajustarse de forma que el motor responda rápidamente a las aceleraciones bruscas y ofrezca un buen funcionamiento al ralentí y la máxima potencia durante la fase de corte.

El tornillo de ralentí P (Fig. 12) se regula para garantizar un buen margen de seguridad entre el giro en ralentí y el embrague.

Importante – Las condiciones meteorológicas y la altitud pueden afectar a la carburación.

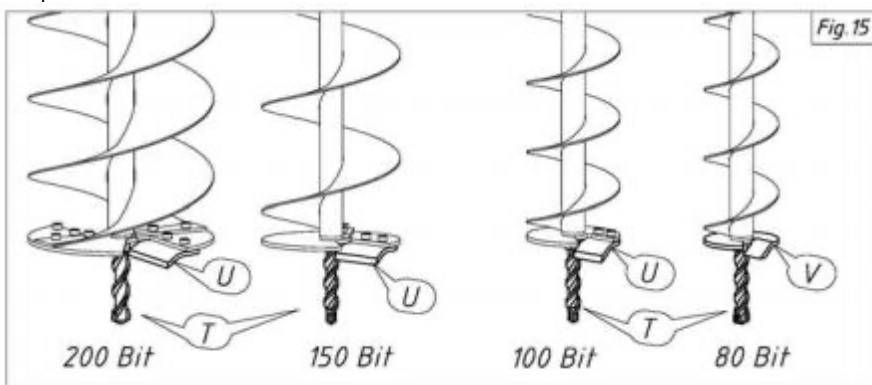


FILTRO DE COMBUSTIBLE – Compruebe periódicamente el filtro de combustible (R, Fig. 13). Sustitúyalo si está demasiado sucio. Un filtro puede dificultar el arranque y disminuir el rendimiento del motor.

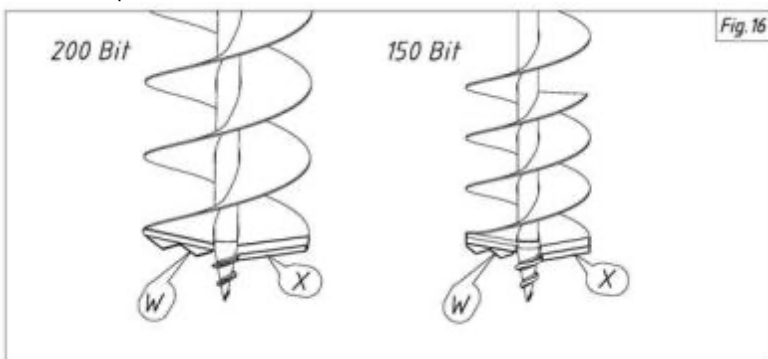
MOTOR - Limpie periódicamente las aletas del cilindro con aire comprimido o un cepillo. Puede producirse un sobrecalentamiento peligroso del motor debido a impurezas en el cilindro.

BUJÍA - Retire la tapa de la bujía, desenrosque la bujía. Limpie la bujía si se encuentran depósitos de carbonilla. Pula el electrodo con papel de lija y ajuste la separación del electrodo a 0,6-0,7 mm (Fig. 14).

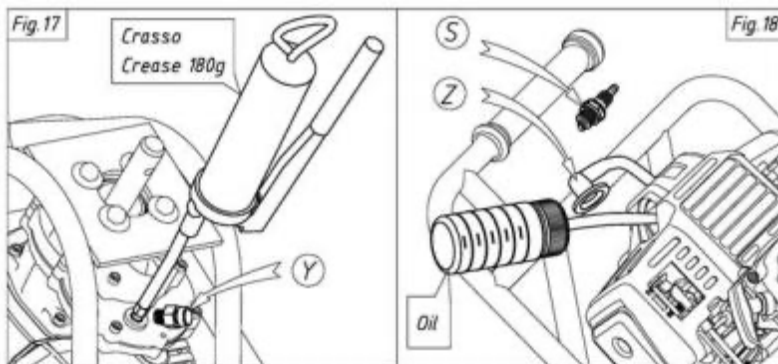
BROCA - Compruebe siempre la broca. Afílela o sustitúyala si es necesario. La mecha de impacto desmontable(T, Fig15) y la cuchilla no desmontable(U, Fig15) se pueden comprar al fabricante.



Compruebe y repare la cuchilla (W,X, Fig. 16) con regularidad. O póngase en contacto con el distribuidor para sustituirla.



REDUCCIÓN DE ENGRANAJES – Cada 100 horas de trabajo cambie la grasa del reductor (Fig. 17).



GUARDADO

- a) Siga todos los procedimientos de mantenimiento descritos anteriormente.
- b) En caso de almacenamiento prolongado, limpie completamente la PERFORADORA DE TIERRA y engrase la parte metálica.
- c) Desmonte, limpie y engrase la mecha para evitar la oxidación.
- d) Vacíe el depósito de combustible y vuelva a colocar el tapón.
- e) Retire la bujía y vierta una pequeña cantidad de aceite en el cilindro (Fig. 18).
- f) Tire de la cuerda de arranque varias veces, gire el cigüeñal para distribuir el aceite. Vuelva a colocar la bujía.
- g) Envolver el motor en una lámina de plástico.
- h) Coloque la PERFORADORA DE TIERRA en un lugar seco, preferentemente alejado del suelo y de fuentes de calor.

SALUCIÓN DE PROBLEMAS

1) Fallo de arranque

Problema		Causas	Remedies
Chispeando (sin chispa)	bujía	1. Bujía sucia/húmeda	Limpiar y secar
		2. Depósitos de carbón en la bujía	Limpiar
		3. La separación de la bujía es demasiado grande o pequeña	Ajustar la separación a 0,6~0,7 mm
		4. El electrodo está quemado	Remplazarlo
		5. El aislamiento está dañado	Remplazarlo
	Magneto	1. El cable está dañado o roto	Apretar o remplazarlo
		2. El aislamiento de la bobina es malo	Remplazarlo
		3. La separación entre el estator y el rotor es demasiado grande	Ajuste la separación a 0,4 mm
La bujía funciona con normalidad	Compresión buena y alimentación normal	1. El combustible aspira en exceso	Reducir el combustible
		2. El combustible es malo / sucio o mezclado con agua	Remplazarlo
	Combustión buena, pero compresión mala	Cilindro y segmentos desgastados	Remplazarlo
	Carburador o alimentación	1. No hay combustible en el depósito	Llenar el tanque
		2. El grifo de combustible no está abierto	abrirlo
		3. La válvula del tapón del depósito de combustible obstruida	Limpiar

2) Falta de potencia

Problema	Causa	Solución
La presión está bien y tiene chispa	1.El tubo de combustible aspira aire	Apriétalo
	2.La conexión del carburador aspira aire	Cambie la junta o apriétela
	3.El combustible mezclado con agua	Cambiar el combustible
	4.La placa del filtro obstruida	Limpiar
	5.La carbonilla obstruye el silenciador, el cilindro	Limpiar
El motor se sobrecalienta	1.El combustible es demasiado escaso	Ajustar el carburador
	2.El cilindro está cubierto de carbón	Limpiar
Motor ruidoso	Sustituir	Sustituir
	Limpiar	Limpiar
	3. Las piezas de funcionamiento desgastadas	Comprobar y sustituir

3) El motor se para en marcha

Problema	Causa	Solución
El motor se para de repente	1. El atasco del pistón	Reparar o sustituir
	2. Depósito de carbón en la bujía y cortocircuito	Limpiar
	3. Magneto dañado	Sustituir o reparar
El motor se para lentamente	1. Falta de combustible	Llenar el depósito
	2. Carburador obstruido	Limpiar
	3. Agua en el combustible	Rellenar con combustible nuevo

4) Motor difícil de parar

Problema	Causa	Solución
Motor	El sobrecalentamiento del cilindro y el pistón conducen a la autoignición	Limpiar la carbonilla
Circuito correlativo	1. El polo de la bujía se sobrecalienta	Limpiar la bujía y comprobar la separación
	2. Botón de parada defectuoso	Comprobar y remediar

5) Otros problemas

Problema	Causa	Solución
El motor funciona pero la mecha no gira	1. Embrague dañado	Sustituir
	2. Fallo de ajuste por interferencia entre el eje de engranajes y el eje de salida	Sustituir la parte relativa
Sonido de golpeteo en la caja de cambios	1. Engranaje desgastado	Sustituya la pieza correspondiente
	2. Mala lubricación	Limpiar y engrasar
	3. Impurezas en el engranaje	Limpiar y engrasar

Importante– Los procedimientos de mantenimiento que no se indican en este manual sólo deben ser llevados a cabo por personal de servicio autorizado. Ser realizados únicamente por personal de servicio autorizado. Utilice únicamente recambios originales.

Importa y distribuye



www.bigtoolsarg.com.ar
spv@bigtoolsarg.com.ar